

யாழ் பல்கலைக்கழக நூலகத்திலுள்ள தமிழியல் சார்ந்த தொகுப்புக்களை பாதுகாத்தலும் எண்ணிமப்படுத்தலும்

மு.உஷாஜினி^{1*}, தி.ஐனன்², க.சந்திரசேகர்³

அறிமுகம்

தற்காலத்தில் வாசகர்களின் தகவற்றேவைகளை பூர்த்தி செய்வதற்கு பலவகையான ஆவணங்கள் பயன்படுத்தப்பட்டு வருகின்றன. இருப்பினும் காலத்திற்கு முற்பட்ட ஆவணங்களில் உள்ள தகவல்களின் முக்கியத்துவம் காரணமாக அவற்றினை ஆவணப்படுத்தி பாதுகாக்க வேண்டிய தேவை நூலகங்களிற்கு அதிகரித்துள்ளது. யாழ் பல்கலைக்கழக நூலகமானது “கந்தையா கார்த்திகேசன் நம்பிக்கை நிதி”யத்தின் கீழ் திட்டமொன்றை ஆரம்பித்து அதனுடாக நூலகத்தில் காணப்படுகின்ற அரியவகை நூல்கள், தமிழ் மற்றும் பிறமொழிகளில் வெளியிடப்பட்ட இலங்கைத் தமிழியலுடன் தொடர்புடைய நூல்கள் என்பனவற்றை முறையான பராமரிப்பினுடாக பாதுகாத்து அவற்றின் உள்ளடக்கத்தை எண்ணிமவடிவில் பாதுகாப்பதற்கான நடவடிக்கையை எடுத்து. இத்திட்டத்தின் கீழ் யாழ் பல்கலைக்கழக நூலகத்தின் ஆவணக் காப்பகப் பகுதியால் பாதுகாக்கப்பட்டு வரும் அரிய வகையான தமிழியலுடன் தொடர்புடைய நூல்கள் தெரிவு செய்யப்பட்டு, அவை எண்ணிம வடிவத்திற்கு மாற்றப்படுவதோடு, அவற்றினை பொருத்தமான பராமரிப்பு முறைகளினுடாக பாதுகாப்பது தொடர்பிலும் கவனம் செலுத்தப்பட்டது.

யாழ் பல்கலைக்கழகத்தின் பிரதான நூலகத்தில் அண்ணளவாக 300,000 நூல்கள் காணப்படுகின்றன. அவற்றுள், 1970க்கு முற்பட்ட கால இலங்கைத் தமிழிற்கு முன்னுரிமை கொடுத்துள்ள நூல்களினுடைய நூலியல் விபரங்கள் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டு பட்டியலாக்கப்பட்டன. எண்ணிமப்படுத்தல் செயல்முறையின் முதற்கட்டமாக 2,146 நூல்கள் தெரிவு செய்யப்பட்டு, செயற்றிட்ட குழுவின் உறுப்பினர்களிடம் சமர்ப்பிக்கப்பட்டு, கலந்துரையாடலிற்கு உட்படுத்தப்பட்டு, பின் நூல்களின் உள்ளடக்கம் மற்றும் பௌதீக தன்மை ஆகியவை மதிப்பீடு செய்யப்பட்டு, எண்ணிம வடிவத்திற்கு மாற்றுவது தொடர்பில் முடிவெடுக்கப்பட்டது.

இத்தகைய நடவடிக்கையின் கீழ், இலங்கையின் முக்கியத்துவத்தை பிரதிபலிக்கும் பல்வேறுபட்ட நூல்களை தொழில்நுட்பத்தை பயன்படுத்தி எண்ணிமப்படுத்துவதற்கும், அவற்றை பாதுகாப்பதற்கும், அச்சேகரிப்பினை DSpace (Library CMS) எனும் மென்பொருளின் துணையுடன் தரவுத்தளத்தினுடாக மக்கள் பார்வைக்கு வெளிக்கொண்டு வருதற்கான நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டுள்ளது.

செயற்றிட்ட அமுலாக்க படிமுறைகள்

இத்திட்டத்தின் இலக்குடன் தொடர்புடைய மற்றும் முக்கியத்துவத்தின் அடிப்படையில் அரிய நூல்களின் நூல்விபரப்பட்டியல் தயாரிக்கப்பட்டது. இவ்விபரங்கள் “மைக்ரோசாப்ட்-எக்ஸெல் (Ms-Excel)” கோப்பில் பதிவேற்றப்பட்டது. அதனையடுத்து, நூல்களின் முக்கியத்துவத்தின் வரிசையில் மின்வருடலிற்கான குறிப்பிட்ட நிபந்தனையின்கீழ் மின்வருடலிற்கு (SCAN) உட்படுத்தப்பட்டது. அதன் வடிவமைப்பானது

^{1*} Corresponding author: மு.உஷாஜினி, நூலகம், யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம், இலங்கை.

Email: detc@univ.jfn.ac.lk

^{2,3} நூலகம், யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம், இலங்கை.

JPEG, TIFF & PDF வடிவக்கோப்புக்களாக சேமிக்கப்படுகிறது. அத்துடன் மின்வருடதல் செய்யப்பட்ட நூல்களின் நூல்விபரங்கள் கோப்பினுள் பதிவேற்றப்படுகின்றது. அந்நூல்களின் “மீ-தரவு” விபரங்கள், “DSpace பயனாளர் சமூகத்தின் (Community guidelines)” வழிகாட்டுதல்களுக்கமைய மின் வருடலிற்குட்பட்ட நூலியல் விபரங்கள் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ள தொகுப்பானது PDF வடிவில் பதிவேற்றப்படுகிறது.

இந்த சேகரிப்பானது வன்தட்டு-நிலை நினைவகங்களில் பதிவேற்றப்படுவது மட்டுமின்றி, அவை வெவ்வேறு இடங்களில் மென்பிரதிகளாகவும் சேமித்து வைக்கப்படுகின்றன. இறுதி நடவடிக்கையாக நூல்களினது நூலியல் விபரம் மற்றும் உள்ளடக்கத்தின் தொகுப்பானது DSpace இல் பதிவேற்றம் செய்யப்பட்டு, அவை வாசகர்களின் பாவனைக்கு அனுமதியளிக்கப்படுகிறது. வாசகரிற்கு குறிப்பிட்ட நூலின் முழுத்தொகுதியானது தேவைப்படும்போது நூலகரை தொடர்புகொள்ளுமிடத்து அதற்குரிய நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டு, அக்குறிப்பிட்ட நூலானது நிபந்தனையின் கீழ் அவ்வாசகருக்கு மட்டும் பாவனைக்கு அனுமதியளிக்கப்படும்.

செயற்றிட்ட அடைவுகள் மற்றும் விதப்புரைகள்

யாழ் பல்கலைக்கழக நூலகத்தில் உள்ள அரிதான இலங்கை தமிழியலுடன் தொடர்புடைய நூல்கள் தெரிவு செய்யப்பட்டு, தற்போது வரை 205க்கு மேற்பட்ட நூல்கள் மின்வருடதல் (Scanning) செய்யப்பட்டு, அவை எண்ணிம நூல்களாக மாற்றியமைக்கப்பட்டுள்ளன. இந்த திட்டத்தின் கீழ் இலங்கைத் தமிழியல் சேகரிப்புக்களை பாதுகாத்தல், எண்ணிமப்படுத்தல் தொடர்பான நன்கு வரையறுக்கப்பட்ட கொள்கைகளை உருவாக்கல், பயனாளர்களின் அணுகலை மேம்படுத்துதல், மற்றும் சேகரிப்பு தொடர்பில் விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்தல், அவற்றிற்கான வழிகாட்டுதல்களை வழங்குதல் ஆகிய பயன்கள் எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. இச்செயற்பாடானது அடுத்த கட்டமாக தமிழ் சஞ்சிகைகள், ஓலைச்சுவடிகள் என விரிவுபடுத்தப்பட திட்டமிடப்பட்டுள்ளது.

பதிவேற்றத்தின் போது ஏற்படும் பதிப்புரிமைச் சிக்கலைத் தவிர்க்கும் நோக்கத்துடன் தற்போது அந்நூல்களின் விபரம் மற்றும் உள்ளடக்கமானது பதிவேற்றம் செய்யப்படுகிறது. நூல்களின் உள்ளடக்கமானது 'PDF' கோப்பு வடிவில் பதிவேற்றம் செய்யப்படுவதனால், அவை தேடற் செயன்முறைக்கு உட்படுத்தப்படவில்லை. தற்போது நூலியல் விபரங்கள் சார்ந்த தரவுத் தேடலமைப்பு மாத்திரமே செயற்படுத்தப்பட்டுள்ளது. அதனால் Dspaceஇல் தேடல் பொறிமுறையானது மீதரவு விபரத்திற்கு மட்டுப்படுத்தப்பட்டுள்ளது. இந்நூல்கள் தமிழ்மொழியில் காணப்படுவதனால் அவற்றினை OCR தொழில்நுட்பத்தினூடாக மாற்றுதல் சவாலாக இனங்காணப்பட்டது.

முடிவுரையும் பரிந்துரைகளும்

இத்திட்டத்தின் கீழ் காலத்திற்கு முற்பட்ட இலங்கைத் தமிழியல் சார்ந்த நூல்களினுள்ள பயனுள்ள தகவல்களை மீட்டெடுப்பதன் முதற்கட்டமாக யாழ் பல்கலைக்கழக நூலகத்திலுள்ள தமிழியல் சார்ந்த நூல்களை பொருத்தமான பராமரிப்பு முறைகளினூடாக பாதுகாப்பிற்கு உட்படுத்தி, எண்ணிமப்படுத்தல் கொள்கைக்கு அமைய மூல வடித்திலிருந்து எண்ணிம வடிவத்திற்கு மாற்றியமைக்கப்படுவதுடன், நூல்களின் எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட பிரதிகளை நீண்டகாலம் பாதுகாக்கவும், அவற்றின் பாவனையை மேம்படுத்துவதையும், கருத்திற்கொண்டு செயற்படுகின்றது.

நூலக தன்னியக்கமாக்கல், நிகழ்நிலை பொது அணுகல் பட்டியல் (OPAC) போன்ற கணினி மயமாக்கப்பட்ட பட்டியல்கள் மூலம் சேகரிப்புகளுக்கான அணுகலை எளிதாக்கலாம்.

ஆவணங்களை பிரதியெடுத்தலும், இணையம் மற்றும் இலத்திரனியல் நினைவகங்களின் உதவியுடன் பாதுகாத்தல்; OCR மின்வருடல் மூலம் ஆவணமாக்கப்பட்டு Dspace தேடல் சொற்களியை அதிகரிப்பதற்கு திட்டமிடப்பட்டுள்ளது செயற்கை நுண்ணறிவு மென்பொருளினுள் நூல்களை உள்ளடக்கி கண்டறிவதற்கான குறிப்புச்சொற்கள் மற்றும் நூலியல்விபரம் எண்ணிக்கை மேம்படுத்தப்படவேண்டும்.

திறவுச்சொற்கள்: மீதரவுப் பயன்பாடு, மின்வருடல், நூலக மென்பொருள் பாவனை, ஆவணங்கள்

உசாத்துணை

- Gangabadarachchi, V. (n.d.). Digital collection building initiatives of National Library and Documentation Centre. *Sri Lanka Journal of Librarianship and Information Management* 2(1), 38–43.
- Hindagolla, M. (2012). A Study on digitization initiatives of Sri Lanka with special reference to library materials. 55, 83–106.
- Oname, I. & Alex-nmecha, J.C. (2020). Artificial Intelligence in Libraries. <https://doi.org/10.4018/978-1-7998-1116-9.ch008>
- Shimray, S.R. & Ramaiah, C.K. (2018). Digital preservation strategies: An overview. In : 11th National Conference on Recent Advances on Information Technology.(46-54).